

**Als Deutsch-Chinesisches Team sind wir Ihre Experten für
Schulungen im Umgang mit Chinesen,
Begleitung von chinesischen Delegationen und
Ausrichtung Ihrer Veranstaltungen!**

Ihre Veranstaltungen und Geschäftsbesuche unter Berücksichtigung der
kulturellen Unterschiede professionell zu organisieren
ist unsere Profession!

Inhalt

1.	Über Deutschland	
1.1.	Deutschland und seine Wirtschaft	Seite 3
1.2.	Deutschland in Zahlen	Seite 4
1.3.	Hansestadt Hamburg	Seite 5
2.	Über uns	Seite 6
2.1.	Wer wir sind	Seite 7
2.2.	Unser Team	
3.	Unsere Leistungen	
3.1.	Unsere Leistungen	Seite 8
3.2.	Konferenzen	Seite 9
3.3.	Trainings und Workshops	Seite 10
3.4.	Moderation und Dolmetscher	Seite 11
3.5.	Gästekbetreuung 1	Seite 12
3.6.	Gästekbetreuung 2	Seite 13
3.7.	Messen	Seite 14
3.8.	Sprachunterricht	Seite 15
3.9.	Übersetzungen	Seite 16
3.10.	Kommerzieller Kulturbereich	Seite 17
3.11.	Visum für Deutschland	Seite 18
4.	Unsere Referenzen	Seite 19
5.	Kontakt und Ansprechpartner	Seite 20

Deutschland und seine Wirtschaft

- Gründungsmitglied der EU und deren bevölkerungsreichstes Land, sowie eines der am dichtest besiedelten Flächenstaaten der Welt
- Mitglied der Vereinten Nationen, der OECD, der NATO, der OSZE und der Gruppe der Acht (G8)
- gemessen am BIP ist Deutschland die viertgrößte Volkswirtschaft der Welt nach den USA, Japan und der Volksrepublik China
- wichtigste Volkswirtschaft der EU und neben China größter Exporteur weltweit
- die deutsche Automobil-, Nutzfahrzeug-, elektrotechnische, Maschinenbau- und Chemieindustrie gelten weltweit als am konkurrenzfähigsten
- wichtigste Import- und Exporthandelspartner Deutschlands sind die Frankreich, Niederlande, USA, Volksrepublik China und Italien

(Stand 2009)

Deutschland in Zahlen

BIP:	3.357,7 Mrd. US\$ (Weltrang 4)
BIP pro Kopf:	40.875 US\$
Export:	1.062 Mrd. US\$ (Weltrang 2)
Import:	882 Mrd. US\$ (Weltrang 2)
Wachstumsrate BIP:	8,6 %
Inflation:	1,1 %
Arbeitslosenrate:	8,0%
Landesfläche:	357.111,91 km ²
Einwohner:	81,853 Mio. (Weltrang 13), 229 Einwohner/km ² (Weltrang 33)

(Stand 2009)

Hansestadt Hamburg

- Standort Nr. 1 in Europa für chinesische Firmen (über 400 Firmen)
- Partnerstadt von Shanghai
- Sitz der Vereinigung der chinesischen Kaufmannschaft in Deutschland
- wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen durch das in Hamburg ansässige chinesische Generalkonsulat und seine Handelsabteilung
- zahlreiche Deutsch-Chinesische Vereinigungen und Institutionen
- Chinesisches Kulturzentrum in Europa (Shanghai Yu Garden Hamburg)
- einer der bedeutsamsten Wirtschaftsstandorte Nordeuropas „Tor zur Welt“
- 2. größte Stadt Deutschlands hinter der Hauptstadt Berlin
- 2. größter Hafen Europas, 8. größter Hafen der Welt
- alle globalen Container-Reedereien in Hamburg ansässig
- Umschlagplatz Nr. 1 in Deutschland für den Im- und Export
- wichtigster Medienstandort Deutschlands

Wir sind Ihre Spezialisten für

- Vorbereitung auf Geschäftskontakte zu Deutschen
- Professionelles Konferenz- und Eventmanagement sowie die Betreuung Ihrer deutschen Gäste oder Delegationen aus China
- Vermittlung von Kontakten im Wirtschaftsbereich und der deutschen Kulturszene

Dabei berücksichtigen wir insbesondere

- die deutsche Etikette und die geschäftlichen Gepflogenheiten
- und die enormen kulturellen Unterschiede

Um das Zusammentreffen mit Ihren deutschen Geschäftspartnern zu einem Erfolg werden zu lassen, ist es unerlässlich diesen Besonderheiten große Beachtung zu schenken!

Unser Team

Wir sind ein deutsch-chinesisches Team und verfügen über sehr gute Kenntnisse beider Kulturkreise. Daher sind wir besonders prädestiniert, Sie entsprechend zu beraten, zu unterstützen und Ihnen die vielen Besonderheiten, die es zu berücksichtigen gilt, nahe zu bringen.

Unser Team wird geleitet:

- von einer Hamburgerin mit jahrelanger Erfahrung im Bereich Event- und Konferenzmanagement, Betreuung von institutionellen Kunden und VIP-Gästen
- und von einer in Shanghai aufgewachsenen Chinesin, mit abgeschlossenem Musikstudium, Erfahrung im Bereich Kulturmanagement sowie sehr gute Kontakte in die chinesische Community in Hamburg und nach China

Unsere Leistungen

- Konferenzen
- Trainings und Workshops
- Moderation und Dolmetscher
- Gästebetreuung und Delegationsbegleitung
- Messen
- Sprachunterricht
- Übersetzungen
- kommerzieller Kulturbereich
- Visum für Deutschland

Konferenzen

Wir organisieren Ihre Konferenzen, unter Berücksichtigung der kulturellen Unterschiede und geschäftlichen Gepflogenheiten und tragen den besonderen Ansprüchen Ihrer Gäste Rechnung.

Wir bieten Ihnen folgende Leistungen aus einer Hand:

- Empfehlung geeigneter, repräsentativer Räumlichkeiten
- Beratung bei der Zusammenstellung Ihrer Agenda
- Übersetzung der Konferenzunterlagen
- Vermittlung von Konferenztechnik
- Bestellung des geeigneten Caterings
- Dolmetscher Service und Übersetzung bei Telefon- oder Videokonferenzen
- Persönliche Begleitung Ihrer Konferenz

Workshops

Wir vermitteln Ihnen in Workshops die wichtigsten Grundlagen im Umgang mit Ihren deutschen Geschäftspartnern, um sich korrekt verhalten und sicher auftreten zu können, denn nur allzu leicht können hierbei wirklich peinliche oder gar beleidigende Situationen entstehen!

Inhalte unserer Trainings:

- Begrüßungsformen
- allgemeine Verhaltensregeln
- Ess- und Trinkgewohnheiten
- die größten Kulturunterschiede
- die wichtigsten Floskeln und Sätze auf Deutsch
- wie kann man eventuell bestimmte Reaktionen deuten

Zum Abschluss veranstalten wir mit Ihnen ein gemeinsames Essen, um das Gelernte zu erproben!

Moderation

Sie sollten nicht auf eine deutsche Moderation bei Ihren Treffen, Konferenzen und Veranstaltungen verzichten, damit Ihre Gäste sich perfekt betreut fühlen.

Deutsche Namen und Worte sprechen sich aber nun mal für Chinesen nicht leicht aus und werden längst nicht so gesprochen wie sie geschrieben werden!

Wir bieten Ihnen daher:

- Deutsch-Chinesische Moderation auf Events und Abendveranstaltungen
- Übersetzung von Firmenpräsentationen und Konferenzen
- Begleitung Ihrer deutschen Gäste durch Dolmetscher
- Dolmetscher Service bei Telefon- oder Videokonferenzen



Gästebetreuung (1)

Entscheidend für die erfolgreiche Zusammenarbeit mit Ihren deutschen Geschäftspartnern wird sein, wie betreut sich Ihre deutschen Gäste, oder auch Ihre Gäste aus China, wirklich fühlen.

Die Betreuung Ihrer deutschen Geschäftspartner oder chinesischen Delegation stellt daher ganze besondere Anforderungen an Sie:

- Wie empfangen ich meine Gäste?
- Was muss ich bei der Hotelbuchung beachten?
- Welche Restaurants sollte ich auswählen?
- Was für ein Catering kann ich buchen?
- Wie gestalte ich das Rahmenprogramm?

Gästebetreuung (2)

Damit sich Ihre Geschäftspartner und Gäste in Hamburg rundum wohl fühlen, und somit die Basis gelegt ist für eine erfolgreiche Geschäftsbeziehung, übernehmen wir unter Berücksichtigung der kulturellen Unterschiede und der Etikette gern für Sie diese Aufgaben und:

- suchen die passenden Hotels
- wählen Restaurants und Caterings
- stellen Ihnen Sightseeing Programme zusammen
- empfangen gemeinsam mit Ihnen Ihre Gäste
- stellen Ihnen Dolmetscher zur Verfügung
- sind jederzeit ansprechbar für die Wünsche Ihrer Gäste oder helfen, wenn es einmal Probleme geben sollte

Messen

Messen in Deutschland sind eine gute Gelegenheit, sich einem breiten Publikum zu präsentieren und neue Geschäftsverbindungen zu generieren.

Um Sie bei einem Messeauftritt in Deutschland zu unterstützen, bieten wir Ihnen folgende Leistungen:

- Findung der geeigneten Messe
- Herstellung von Kontakten zu deutschen Ansprechpartnern
- Übersetzung der Gespräche und Verhandlungen
- Übersetzung von Infomaterial und Präsentationen
- Vermittlung von Dolmetschern als Reise- und Messebegleitung

Außerdem bieten wir deutschen Firmen die Möglichkeit, sich auf chinesischen Messen zu präsentieren und begleiten die Firmen von der Planung bis zum Messeauftritt.

Sprachkurse

Durch die zunehmende Bedeutung des Wirtschaftsmarktes China und Öffnung nach Außen, wird es auch immer wichtiger werden, sich im Ausland zu präsentieren.

Hamburg gilt als europäisches Zentrum für chinesische Firmen.

Daher ist es von Vorteil, wenn Ihre hier ansässigen Mitarbeiter auch Deutsch sprechen können, um Kontaktaufnahmen zu vereinfachen, sicher verhandeln und am gesellschaftlichen Leben besser teilnehmen zu können.

Wir bieten daher Sprachkurse in Deutsch für Business und Privatgebrauch an:

- Sprachkurse für Erwachsene und Kinder
- Sprachkurse als Gruppen- oder Einzelunterricht

Übersetzungen

Wir bieten Ihnen neben Übersetzungen auch die inhaltliche Prüfung von Texten an, da viele Themen und Formulierungen sich von denen in China deutlich unterscheiden.

- Übersetzung von Präsentations- und Konferenzunterlagen
- Übersetzung von Dreh- und Textbüchern
- Übersetzung von Briefen und Reden
- Übersetzung von Homepages ins Deutsche
- Inhaltliche Prüfung der Texte

Kommerzieller Kulturbereich

Wir vermitteln Ihnen Kontakte im Kulturbereich für kommerzielle Zwecke und Kulturaustausch - sowohl in China als auch in Deutschland.

Wir unterstützen dabei Ihren gesamten Entwicklungsprozess, Ihre Produktion und den Lizenzverkauf.

Für Deutschland und China sind wir hierbei tätig in den Bereichen:

- Konzerte, Opern, Operetten, Musicals, Ballett und Theater
- Bücher, Text- und Drehbuchveröffentlichungen
- CD, DVD's, Aufführungen und Dokumentationen
- Kunstausstellungen

Visum für Deutschland

Die Beantragung eines Visums für Deutschland ist eine Wissenschaft für sich!

Allzu leicht wird ein Visumsgesuch abgelehnt, weil die Unterlagen unvollständig sind oder der Antrag nicht entsprechend begründet wurde und so kommt es beim Generalkonsulat zu Verständigungs-/Schwierigkeiten.

Damit Sie Ihr Visum erfolgreich beantragen, sind wir Ihnen behilflich und

- beraten Sie über die Vorgehensweise
- informieren Sie darüber, welche Unterlagen Sie benötigen
- stellen Ihnen den Antrag zur Verfügung
- beraten bzw. helfen Ihnen bei der Ausfüllung der Unterlagen

Unsere Referenzen

- Alexander Faust Marketing- und Vertriebsberatung
- China Pacific Limited Shenzen
- Hanseatisches CPx-Kontor GmbH Hamburg
- Hochschule für Musik und Theater in Hamburg
- Konfuzius Institut Universität Hamburg
- Hamburger Konservatorium
- Shanghai Yu Garden in Hamburg
- Sileigh Touristik GmbH
- Whale Songs Communications Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
- Wirtschaftskanzlei Hansestadt Hamburg
- Zibo Tageszeitung, Provinz Shandong, China

Kontakt

Hamburg China Marketing Services
Corinna Hertz Inhabergesellschaft

Steinhöft 5-7
„Haus am Fleet“
20459 Hamburg
Tel: +49 (40) 530 29 449
Fax: +49 (40) 530 29 469
www.hamburg-china.de
www.hamburg-china.com

Ansprechpartner:

Corinna Hertz

Tel.: +49 (152) 2276 27 27
Email: corinna.hertz@hamburg-china.de

Wei Hertz

Tel.: +49 (176) 700 515 67
Email: wei.hertz@hamburg-china.de